

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2015/2461

(2015. gada 30. oktobris),

ar ko groza Deleģēto regulu (ES) Nr. 110/2014 par finanšu paraugregulu publiskā un privātā sektora partnerības struktūrām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 209. pantu,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES, Euratom) Nr. 547/2014 ⁽²⁾ bija pievienots kopīgs paziņojums par atsevišķu budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru kopuzņēmumiem saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantu. Atbilstoši minētajam paziņojumam ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) 2015/1929 ⁽³⁾ noteikumi par ārējo revīziju un budžeta izpildes apstiprināšanu, kuri piemērojami Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā minētajām publiskā un privātā sektora partnerības struktūrām (turpmāk "PPP struktūras"), tika saskaņoti ar noteikumiem, kuri piemērojami Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 208. pantā minētajām struktūrām. Ar minēto regulu turklāt tika noteikts, ka PPP struktūrām nepiemēro Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 60. panta 5. un 6. panta noteikumus.
- (2) Tā kā Eiropas Parlamentam, ievērojot Padomes ieteikumu, ir PPP struktūras direktoram jādod katras PPP struktūras budžeta izpildes apstiprinājums, Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 110/2014 ⁽⁴⁾ noteikumi, kuri attiecas uz PPP struktūru ziņojumu sniegšanu un budžeta izpildes apstiprināšanu, būtu jāsaskaņo ar attiecīgajiem Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1271/2013 ⁽⁵⁾ noteikumiem. Jo īpaši ir nepieciešams noteikt, ka ikvienai PPP struktūrai ir pienākums iesniegt konsolidētu gada darbības pārskatu, kurā ir ietverta visaptveroša informācija par struktūras darba programmas īstenošanu, budžetu, štatu sarakstu un pārvaldības un iekšējās kontroles sistēmām. Turklāt procedūra, kas attiecas uz PPP struktūru provizorisko pārskatu sagatavošanu un galīgo pārskatu apstiprināšanu, būtu jāsaskaņo ar Deleģētajā regulā (ES) Nr. 1271/2013 noteikto procedūru.

⁽¹⁾ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regula (ES, Euratom) Nr. 547/2014, ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (OV L 163, 29.5.2014., 18. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 28. oktobra Regula (ES, Euratom) 2015/1929, ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (OV L 286, 30.10.2015., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2013. gada 30. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 110/2014 par finanšu paraugregulu publiskā un privātā sektora partnerības struktūrām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā (OV L 38, 7.2.2014., 2. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2013. gada 30. septembra Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 par finanšu pamatregulu struktūrām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 208. pantā (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.).

- (3) Saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. panta 2. punktā ieviesto jauno pienākumu neatkarīgam ārējam revidentam pārbaudīt PPP struktūras gada pārskatu Deleģētās regulas (ES) Nr. 110/2014 noteikumi būtu jāsaskaņo ar attiecīgajiem Deleģētās regulas (ES) Nr. 1271/2013 noteikumiem.
- (4) Attiecībā uz līgumslēgšanas tiesību piešķiršanu būtu jāpiemēro Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 un Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 ⁽¹⁾ attiecīgie noteikumi, ievērojot jebkādos iespējamajos PPP struktūras izveides akta vai PPP struktūrai īstenošanai uzticētās programmas pamataкта īpašos noteikumus, lai tādējādi īstenošanā nodrošinātu saskaņotību ar darbībām, kuras nepastarpināti pārvalda Komisija.
- (5) Šai regulai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, lai dotu iespēju laikus pieņemt PPP struktūru pārskatītos finanšu noteikumus ar mērķi, ka tie stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī, un tādējādi nodrošinātu jauno ārējās revīzijas prasību efektīvu piemērošanu PPP struktūru 2016. gada pārskatu revīzijai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Deleģēto regulu (ES) Nr. 110/2014 groza šādi:

- 1) regulas 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Šajā regulā ir noteikti pamatprincipi, uz kuru pamata publiskā un privātā sektora partnerības struktūra (turpmāk “PPP struktūra”) pieņem savus finanšu noteikumus. PPP struktūras finanšu noteikumi atbilst šai regulai, izņemot gadījumus, kad atkāpes ir nepieciešamas to īpašajām vajadzībām, un ar Komisijas iepriekšēju piekrišanu saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. panta 1. punkta ceturto daļu.”;

- 2) regulas 17. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Kredītrīkotājs apliecinošos dokumentus, kuri attiecas uz veiktajām darbībām, saglabā piecus gadus no dienas, kad pieņemts lēmums par PPP struktūras attiecīgā gada budžeta izpildes apstiprinājumu. Ja iespējams, apliecinošajos dokumentos iekļautos personas datus svīturo, ja šie dati nav vajadzīgi kontroles un revīzijas nolūkos. Jebkurā gadījumā attiecībā uz informācijas plūsmas datu saglabāšanu piemēro Regulas (EK) Nr. 45/2001 37. panta 2. punktu.”;

- 3) regulas 20. pantu aizstāj ar šādu:

“20. pants

Gada pārskati

1. Kredītrīkotājs ik gadu ziņo pārvaldes struktūrvienībai par savu pienākumu izpildi, sniedzot konsolidētu gada darbības pārskatu, kas satur šādus elementus:

- a) informācija par:

- i) PPP struktūras gada darba programmas īstenošanu, budžeta izpildi un personāla resursiem;
- ii) pārvaldības un iekšējās kontroles sistēmām, ietverot arī kopsavilkumu par iekšējā revidenta veikto iekšējo revīziju skaitu un veidu, iekšējās revīzijas spējām, sniegtajiem ieteikumiem un pasākumiem, kas veikti saskaņā ar attiecīgajā un iepriekšējā gadā sniegtajiem ieteikumiem, kā minēts 26. un 28. pantā;

⁽¹⁾ Komisijas 2012. gada 29. oktobra Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, piemērošanas noteikumiem (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.).

- iii) jebkādiem Revīzijas palātas apsvērumiem un darbībām, kas veiktas saskaņā ar šādiem apsvērumiem;
 - iv) pārskatiem un pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību, neskarot 39., 41. un 42. pantu;
- b) kredītrikotāja deklarācija, kurā norādīts, vai viņam ir pietiekama pārlicība, ka, ja vien atrunās attiecībā uz konkrētām ieņēmumu un izdevumu jomām nav norādīts citādi:
- i) pārskatā ietvertā informācija patiesi un skaidri atspoguļo stāvokli;
 - ii) resursi, kas piešķirti pārskatā aprakstītajām darbībām, ir izlietoti paredzētajam mērķim un saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu;
 - iii) ieviestās kontroles procedūras sniedz vajadzīgās garantijas, ka pamatā esošie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Konsolidētajā gada darbības pārskatā izklāsta darbību rezultātus, atsaucoties uz noteiktajiem mērķiem, ar darbībām saistītos riskus, piešķirto resursu izlietojumu un iekšējās kontroles sistēmu lietderību un efektivitāti, tostarp vispārēju izvērtējumu par kontroļu radītajām izmaksām un ieguvumiem.

Konsolidēto gada pārskatu iesniedz pārvaldes struktūrvienībai novērtējumam.

2. Konsolidēto gada darbības pārskatu kopā ar savu novērtējumu pārvaldes struktūrvienība ik gadu ne vēlāk kā 1. jūlijā nosūta Revīzijas palātai, Komisijai, Eiropas Parlamentam un Padomei.
3. Pienācīgi pamatotos gadījumos izveides aktā var noteikt papildu ziņošanas prasības, jo īpaši, ja tas nepieciešams struktūras darbības jomas rakstura dēļ.”;
- 4) regulas 33. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:
- “1. Attiecībā uz publisko iepirkumu piemēro Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 V sadaļu un Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012, ievērojot šā panta 3.–6. punktu un jebkādas iespējamās izveides akta vai PPP struktūrai īstenošanai uzticētās programmas pamatakta īpašos noteikumus.”;

- 5) regulas 35. pantu aizstāj ar šādu:

“35. pants

Dotācijas

Attiecībā uz dotācijām piemēro Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 VI sadaļu un Deleģēto regulu (ES) Nr. 1268/2012, ievērojot jebkādas iespējamās izveides akta vai PPP struktūrai īstenošanai uzticētās programmas pamatakta īpašos noteikumus.”;

- 6) regulas 39. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Ja PPP struktūras pārskati ir jākonsolidē saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 143. pantā minētajiem grāmatvedības noteikumiem, PPP struktūra līdz nākamā finanšu gada 31. martam Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai nosūta pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību.”;

7) regulas 43. pantu aizstāj ar šādu:

“43. pants

Provizoriskie pārskati un galīgo pārskatu apstiprināšana

1. Ja PPP struktūras pārskati ir jākonsolidē saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 143. pantā minētajiem grāmatvedības noteikumiem, PPP struktūras grāmatvedis līdz nākamā gada 1. martam Komisijas grāmatvedim un Revīzijas palātai nosūta provizoriskos pārskatus.

Šā punkta pirmajā daļā minētajā gadījumā PPP struktūras grāmatvedis līdz nākamā gada 1. martam Komisijas grāmatvedim nosūta arī pārskatu apkopojumu, ievērojot standartizētu formātu, ko šim apkopojumam konsolidācijas nolūkos ir noteicis Komisijas grāmatvedis.

2. Revīzijas palāta ne vēlāk kā līdz nākamā gada 1. jūnijam izsaka savus apsvērumus par PPP struktūras provizoriskajiem pārskatiem.

Saņēmis Revīzijas palātas apsvērumus par provizoriskajiem pārskatiem, grāmatvedis sagatavo PPP struktūras galīgos pārskatus. Direktors galīgos pārskatus nosūta pārvaldes struktūrvienībai, kas par tiem sniedz savu atzinumu.

Ja PPP struktūras pārskati ir jākonsolidē saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 143. pantā minētajiem grāmatvedības noteikumiem, grāmatvedis galīgos pārskatus un pārvaldes struktūrvienības atzinumu līdz nākamā finanšu gada 1. jūlijam nosūta Komisijas grāmatvedim, Revīzijas palātai, Eiropas Parlamentam un Padomei. Šādā gadījumā PPP struktūras grāmatvedis līdz 1. jūlijam Komisijas grāmatvedim nosūta arī pārskatu apkopojumu, ievērojot standartizētu formātu, ko šim apkopojumam konsolidācijas nolūkos ir noteicis Komisijas grāmatvedis.

Ja PPP struktūras pārskati ir jākonsolidē saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 143. pantā minētajiem grāmatvedības noteikumiem, PPP struktūras grāmatvedis vienlaicīgi ar galīgo pārskatu nosūtīšanu Revīzijas palātai nosūta arī apliecinājuma vēstuli par minētajiem galīgajiem pārskatiem, šīs vēstules kopiju nosūtot Komisijas grāmatvedim.

Galīgajiem pārskatiem pievieno grāmatveža apliecinājumu, ka finanšu pārskati ir sagatavoti saskaņā ar šo nodaļu un piemērojamajiem grāmatvedības principiem, noteikumiem un metodēm.

Apstiprinātos galīgos pārskatus līdz nākamā gada 15. novembrim publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

PPP struktūras direktors ne vēlāk kā līdz nākamā gada 30. septembrim Revīzijas palātai nosūta atbildi uz apsvērumiem, kas izteikti tās gada ziņojumā. PPP struktūras atbildi vienlaicīgi nosūta arī Komisijai.”;

8) regulas 9. nodaļas nosaukumu aizstāj ar šādu:

“9. NODAĻA

ĀRĒJĀ REVĪZIJA, BUDŽETA IZPILDES APSTIPRINĀŠANA UN KRĀPŠANAS APKAROŠANA”;

9) regulas 46. un 47. pantu aizstāj ar šādiem:

“46. pants

Ārējā revīzija

1. Neatkarīgs ārējais revidents pirms PPP struktūras gada pārskatu konsolidācijas PPP struktūras galīgajos pārskatos pārbauda, vai gada pārskati pareizi atspoguļo PPP struktūras ienākumus, izdevumus un finanšu stāvokli.

Ja vien izveides aktā nav noteikts citādi, Revīzijas palāta sagatavo īpašu gada ziņojumu par PPP struktūru saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. panta 1. punkta prasībām. Gatavojot minēto ziņojumu, Revīzijas palāta ņem vērā neatkarīgā ārējā revidenta veikto revīziju, kas minēta šā punkta pirmajā daļā, un pasākumus, kas īstenoti saistībā ar revidenta konstatējumiem.

2. PPP struktūra nosūta Revīzijas palātai PPP struktūras budžetu, kad tas ir pieņemts galīgajā variantā. Tā, cik drīz vien iespējams, informē Revīzijas palātu par visiem lēmumiem un aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 6., 7. un 10. pantu.

3. Revīzijas palāta veic pārbaudes saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 158.–163. pantu.

47. pants

Budžeta izpildes apstiprināšanas procedūras termiņi

1. Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma direktoram sniedz apstiprinājumu par N gada budžeta izpildi līdz n+2 gada 15. maijam, ja vien izveides aktā nav paredzēts citādi. Direktors informē pārvaldes struktūrvienību par Eiropas Parlamenta apsvērumiem, kuri iekļauti rezolūcijā, kas pievienota lēmumam par izpildes apstiprinājumu.

2. Ja nav iespējams ievērot šā panta 1. punktā noteikto termiņu, Eiropas Parlaments vai Padome informē direktoru par termiņa pagarināšanas iemesliem.

3. Ja Eiropas Parlaments atliek lēmumu par budžeta izpildes apstiprinājumu, direktors sadarbībā ar pārvaldes struktūrvienību veic vajadzīgos pasākumus, lai iespējami drīz novērstu šķēršļus šā lēmuma pieņemšanai vai sekmētu šo šķēršļu novēršanu.”;

10) iekļauj šādu 47.a un 47.b pantu:

“47.a pants

Budžeta izpildes apstiprināšanas procedūra

1. Lēmums par budžeta izpildes apstiprinājumu attiecas uz pārskatiem par visiem PPP struktūras ieņēmumiem un izdevumiem, budžeta rezultātu un PPP struktūras aktīviem un pasīviem, kas atspoguļoti finanšu pārskatā.

2. Nolūkā sniegt budžeta izpildes apstiprinājumu Eiropas Parlaments pārbauda PPP struktūras pārskatus un finanšu pārskatus, to darot pēc tam, kad šādu pārbaudi veikusi Padome. Eiropas Parlaments turklāt pārbauda gada ziņojumu, ko sagatavojusi Revīzijas palāta, līdz ar PPP struktūras direktora atbildēm, jebkādiem atbilstošiem Revīzijas palātas īpašajiem ziņojumiem par attiecīgo finanšu gadu un Revīzijas palātas atzinumu par pārskatu ticamību un to pamatā esošo darījumu likumību un pareizību.

3. Direktors pēc Eiropas Parlamenta pieprasījuma tam tādā pašā veidā, kāds paredzēts Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 165. panta 3. punktā, iesniedz visu nepieciešamo informāciju, lai netraucēti piemērotu budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru par attiecīgo finanšu gadu.

47.b pants

Turpmākie pasākumi

1. Direktors veic atbilstīgus pasākumus saistībā ar apsvērumiem, kas pievienoti Eiropas Parlamenta lēmumam par budžeta izpildes apstiprinājumu, un piezīmēm, kas pievienotas Padomes pieņemtajam ieteikumam apstiprināt budžeta izpildi.

2. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes pieprasījuma direktors iesniedz ziņojumu par pasākumiem, kas veikti saistībā ar 1. punktā minētajiem apsvērumiem un piezīmēm. Direktors ziņojuma kopiju iesniedz Komisijai un Revīzijas palātai.”;

11) regulas 48. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. PPP struktūra Komisijas darbiniekiem un citām Komisijas pilnvarotām personām, kā arī Revīzijas palātai nodrošina piekļuvi tās ēkām, telpām un visai informācijai, tostarp informācijai elektroniskā formātā, kas nepieciešama revīziju veikšanai.”;

12) regulas 50. pantu aizstāj ar šādu:

“50. pants

PPP struktūras finanšu noteikumu pieņemšana

1. Neskarot 2. punktu, ikviena PPP struktūra, kas minēta Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā, pieņem jaunus finanšu noteikumus deviņu mēnešu laikā no dienas, kad uz PPP struktūru sāk attiekties minētās regulas 209. pants.

2. Ikviena PPP struktūra, kas minēta Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 209. pantā un kas jau ir pieņēmusi savus finanšu noteikumus saskaņā ar minēto regulu, pārskata tos un nodrošina to stāšanos spēkā 2016. gada 1. janvārī.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2016. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 30. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER